

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(Le français suit)

AGENDA

September 11, 2020
For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today the list of appeals that will be heard from September 22 to September 24, 2020.

CALENDRIER

Le 11 septembre 2020
Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada a annoncé aujourd’hui la liste des appels qui seront entendus du 22 septembre au 24 septembre 2020.

**DATE OF HEARING /
DATE D’AUDITION**

**NAME AND CASE NUMBER /
NOM DE LA CAUSE ET NUMÉRO**

2020-09-22	<i>Attorney General for Saskatchewan v. Attorney General of Canada</i> (Sask.) (Civil) (As of Right) (38663) -and- <i>Attorney General of Ontario v. Attorney General of Canada</i> (Ont.) (Civil) (As of Right) (38781) -and- <i>Attorney General of British Columbia v. Attorney General of Alberta</i> (Alta.) (Civil) (As of Right) (39116)
2020-09-23	<i>Attorney General for Saskatchewan v. Attorney General of Canada</i> (Sask.) (Civil) (As of Right) (38663) -and- <i>Attorney General of Ontario v. Attorney General of Canada</i> (Ont.) (Civil) (As of Right) (38781) -and- <i>Attorney General of British Columbia v. Attorney General of Alberta</i> (Alta.) (Civil) (As of Right) (39116)
2020-09-24	<i>Conférence des juges de la Cour du Québec, et al. c. Juge en chef, et al.</i> (Qc) (Civile) (De plein droit) (38837)

NOTE: This agenda is subject to change. Hearings normally commence at 9:30 a.m. EDT; however, cases with multiple parties

often commence at 9:00 a.m. Where two cases are scheduled on a given day, the second case may be heard immediately after the first one or at 2:00 p.m. Hearing dates and times should be confirmed with Registry staff at 613-996-8666.

Ce calendrier est sujet à modification. Les audiences débutent normalement à 9 h 30 HAE; toutefois, l'audition des affaires concernant des parties multiples commence souvent à 9 h. Lorsque deux affaires doivent être entendues le même jour, l'audition de la deuxième affaire peut avoir lieu immédiatement après celle de la première ou encore à 14 h. La date et l'heure d'une audience doivent être confirmées auprès du personnel du greffe au 613-996-8666.

38663 *Attorney General of Saskatchewan v. Attorney General of Canada*
(Sask.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Division of powers - Environmental law - Climate change - Power to tax and to regulate - Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, S.C. 2018, c. 12, s. 186, constitutes a valid exercise of Parliament's jurisdiction for peace, order, and good government - *Constitution Act, 1867*, s. 91.

Under Order in Council No. 194/2018, the Government of Saskatchewan referred the following question to the Saskatchewan Court of Appeal:

The *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* was introduced into Parliament on March 28, 2018 as Part 5 of Bill C-74. If enacted, will this Act be unconstitutional in whole or in part?

In a split 3-2 decision, the Court of Appeal answered "no", finding that the object of the legislation, ensuring a minimum national price on greenhouse gas emissions in order to encourage their mitigation, is an issue of national concern falling under Parliament's authority for peace, order and good government.

38663 *Procureur général de la Saskatchewan c. Procureur général du Canada*
(Sask.) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Droit de l'environnement - Changement climatique - Pouvoir d'imposition et de réglementation - La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, L.C. 2018, ch. 12, art. 186, constitue-t-elle un exercice valide de la compétence du Parlement en matière de paix, d'ordre et de bon gouvernement? - *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 91.

En vertu du décret n° 194/2018, le gouvernement de la Saskatchewan a renvoyé la question suivante à la Cour d'appel de la Saskatchewan :

[TRADUCTION] La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* a été présentée au Parlement le 28 mars 2018, comme Partie 5 du projet de loi C-74. Si elle était édictée, cette loi serait-elle totalement ou partiellement inconstitutionnelle?

Dans une décision partagée de trois juges contre deux, la Cour d'appel a répondu à cette question par la négative, concluant que l'objet de la loi, à savoir assurer un prix minimal national des émissions de gaz à effet de serre afin de favoriser leur atténuation, est une question ayant une dimension nationale qui relève de la compétence du Parlement en matière de paix, d'ordre et de bon gouvernement.

38781 *Attorney General of Ontario v. Attorney General of Canada*
(Ont.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Division of powers - Environmental law - Climate change - Power to tax and to regulate - Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, S.C. 2018, c. 12, s. 186, falls within the national concern branch of the Peace, Order, and Good Government power - Whether the Act imposes valid regulatory charges or valid taxation - *Constitution Act, 1867*, s. 91.

By Order in Council 1014/2018, the Lieutenant Governor in Council referred the following question to the Court of Appeal for Ontario pursuant to s. 8 of the *Courts of Justice Act*, R.S.O. 1990, c. C.43:

Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, Part 5 of the *Budget Implementation Act, 2018, No. 1*, S.C. 2018, c. 12, is unconstitutional in whole or in part.

A majority of the Court of Appeal for Ontario found the Act constitutional. In concurring reasons, Hoy A.C.J. found the Act constitutional but for reasons different from the majority. In a dissenting opinion, Huscroft J.A. would have found the Act unconstitutional.

38781 *Procureur général de l'Ontario c. Procureur général du Canada*
(Ont.) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Droit de l'environnement - Changement climatique - Pouvoir d'imposition et de réglementation - La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, L.C. 2018, ch. 12, art. 186, relève-t-elle de la dimension nationale du pouvoir de légiférer pour la paix, l'ordre et le bon gouvernement? - La loi impose-t-elle des redevances de nature réglementaire valides ou une taxe valide? - *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 91.

Par le décret 1014/2018, la lieutenant-gouverneure en conseil a renvoyé la question qui suit à la Cour d'appel de l'Ontario en vertu de l'art. 8 de la *Loi sur les tribunaux judiciaires*, L.R.O. 1990, ch. C.43 :

La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre*, qui constitue la partie 5 de la *Loi no 1 d'exécution du budget de 2018*, L.C. 2018, ch. 12, est-elle totalement ou partiellement inconstitutionnelle?

Les juges majoritaires de la Cour d'appel de l'Ontario ont conclu à la constitutionnalité de la loi. Dans des motifs concordants, la juge en chef adjointe Hoy a jugé la loi constitutionnelle, mais pour des motifs différents de ceux des juges majoritaires. Dans ses motifs dissidents, le juge Huscroft a jugé la loi inconstitutionnelle.

39116 *Attorney General of British Columbia v. Attorney General of Alberta*
(Alta.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Division of powers - Environmental law - Climate change - Power to tax and regulate - Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act*, S.C. 2018, c. 12, s. 186, is unconstitutional in whole or in part - *Constitution Act, 1867*, s. 91.

By Order in Council 112/2019, the Lieutenant Governor in Council referred the following question to the Court of Appeal of Alberta pursuant to s. 26 of the *Judicature Act*, R.S.A. 2000, c. J-2:

Whether the *Greenhouse Gas Pollution Pricing Act* is unconstitutional in whole or in part.

A majority of the Court of Appeal for Alberta found that Parts 1 and 2 of the Act are unconstitutional in their entirety and declined to express any opinion on Parts 3 and 4. In concurring reasons, Wakeling J.A. came to the same conclusions as the majority, but for different reasons. In a dissenting opinion, Feehan J.A. would have found the Act constitutional.

39116 *Procureur général de la Colombie-Britannique c. Procureur général de l'Alberta*
(Alb.) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel - Partage des compétences - Droit de l'environnement - Changement climatique - Pouvoir d'imposition et de réglementation - L'article 186 de la *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à*

effet de serre, L.C. 2018, c. 12, est-il totalement ou partiellement inconstitutionnel? - *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 91.

Par le décret n° 112/2019, la lieutenant-gouverneure en conseil a renvoyé la question suivante à la Cour d'appel de l'Alberta en vertu de l'art. 26 de la *Judicature Act*, R.S.A. 2000, c. J-2 :

[TRADUCTION] La *Loi sur la tarification de la pollution causée par les gaz à effet de serre* est-elle totalement ou partiellement inconstitutionnelle?

Les juges majoritaires de la Cour d'appel de l'Alberta ont conclu que les parties 1 et 2 de la Loi sont totalement inconstitutionnelles et ont refusé d'exprimer quelque opinion que ce soit sur les parties 3 et 4. Dans ses motifs concordants, le juge Wakeling est arrivé aux mêmes conclusions que les juges majoritaires, mais pour des motifs différents. Dans ses motifs dissidents, le juge Feehan a conclu à la constitutionnalité de la Loi.

38837 *Conférence des juges de la Cour du Québec v. Chief Justice et al.*
-and between-
Attorney General of Quebec v. Chief Justice et al.
-and between-
Conseil de la magistrature du Québec v. Chief Justice et al.
-and between-
Canadian Association of Provincial Court Judges v. Chief Justice et al.
-and between-
Chief Justice et al. v. Attorney General of Quebec
(Que.) (Civil) (As of Right)

Constitutional law - Courts - Limit of exclusive monetary jurisdiction of Court of Québec - Obligation of judicial deference with respect to appeals to Court of Québec - *Code of Civil Procedure*, CQLR, c. C-25.01, art. 35 - *Constitution Act, 1867*, ss. 92(14) and 96.

By order in council No. 880-2017 of August 30, 2017, the government of Quebec referred the following two questions to the Quebec Court of Appeal:

[TRANSLATION]

1. Are the provisions of the first paragraph of article 35 of the *Code of Civil Procedure*, CQLR, c. C-25.01, setting at less than \$85,000 the limit to the exclusive monetary jurisdiction of the Court of Québec valid having regard to section 96 of the *Constitution Act, 1867* given the jurisdiction of Quebec over the administration of justice under subsection 92(14) of the *Constitution Act, 1867*?
2. Is it consistent with section 96 of the *Constitution Act, 1867* to apply the obligation of judicial deference, which characterizes the application for judicial review, to the appeals to the Court of Québec provided for in sections 147 of the *Act respecting Access to documents held by public bodies and the Protection of personal information*, CQLR, c. A-2.1, 115.16 of the *Act respecting the Autorité des marchés financiers*, CQLR, c. A-33.2, 100 of the *Real Estate Brokerage Act*, CQLR, c. C-73.2, 379 of the *Act respecting the distribution of financial products and services*, CQLR, c. D-9.2, 159 of the *Act respecting administrative justice*, CQLR, c. J-3, 240 and 241 of the *Police Act*, CQLR, c. P-13.1, 91 of the *Act respecting the Régie du logement*, CQLR, c. R-8.1, and 61 of the *Act respecting the protection of personal information in the private sector*, CQLR, c. P-39.1?

The Court of Appeal answered “no” to the first question, finding that art. 35 para. 1 infringes on the core jurisdiction of the Quebec Superior Court to decide certain substantive disputes in civil matters. To be consistent with s. 96 of the *Constitution Act, 1867*, the maximum limit for the civil jurisdiction of the Court of Québec must fall between \$55,000 and \$70,000, subject to future updates. On the second question, the Court of Appeal answered “yes”, because none of the legislative schemes in question eliminates the superintending and reforming power of the Superior Court over decisions made by the Court of Québec sitting in appeal and because the Superior Court retains its fundamental role as the guardian of an independent and unified system of justice in Canada. A duplication of the powers of the Court of Québec and the Superior Court makes the system more cumbersome and perhaps stands

contrary to the objectives of administrative justice, but this is insufficient to hold that a legislative grant of power is unconstitutional.

38837 *Conférence des juges de la Cour du Québec c. Juge en chef, et al.*
-et entre-
Procureure général du Québec c. Juge en chef, et al.
-et entre-
Conseil de la magistrature du Québec c. Juge en chef, et al.
-et entre-
Association canadienne des juges des cours provinciales c. Juge en chef, et al.
-et entre-
Juge en chef, et al. c. Procureure générale du Québec
(Qc) (Civile) (De plein droit)

Droit constitutionnel — Tribunaux — Seuil de compétence pécuniaire exclusive de la Cour du Québec — Obligation de déférence judiciaire aux appels à la Cour du Québec — *Code de procédure civile*, RLRQ, c. C-25.01, art. 35 — *Loi constitutionnelle de 1867*, art. 92(14) et 96.

Par le décret n° 880-2017 du 30 août 2017, le gouvernement du Québec soumet les deux questions suivantes à la Cour d'appel du Québec :

1. Les dispositions du premier alinéa de l'article 35 du *Code de procédure civile*, RLRQ, c. C-25.01, fixant, à moins de 85 000 \$, le seuil de la compétence pécuniaire exclusive de la Cour du Québec, sont-elles valides au regard de l'article 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, étant donné la compétence du Québec sur l'administration de la justice aux termes du paragraphe 92(14) de la *Loi constitutionnelle de 1867*?
2. Est-il compatible avec l'article 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867* d'appliquer l'obligation de déférence judiciaire, qui caractérise le pourvoi en contrôle judiciaire, aux appels à la Cour du Québec prévus aux articles 147 de la *Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels*, RLRQ, c. A-2.1, 115.16 de la *Loi sur l'Autorité des marchés financiers*, RLRQ, c. A-33.2, 100 de la *Loi sur le courtage immobilier*, RLRQ, c. C-73.2, 379 de la *Loi sur la distribution des produits et services financiers*, RLRQ, c. D-9.2, 159 de la *Loi sur la justice administrative*, RLRQ, c. J-3, 240 et 241 de la *Loi sur la police*, RLRQ, c. P-13.1, 91 de la *Loi sur la Régie du logement*, RLRQ, c. R-8.1, et 61 de la *Loi sur la protection des renseignements personnels dans le secteur privé*, RLRQ, c. P-39.1?

La Cour d'appel répond « non » à la première question, estimant que l'art. 35 al. 1 entrave la compétence fondamentale de la Cour supérieure du Québec de trancher certains différends substantiels en matière civile. Afin de respecter l'art. 96 de la *Loi constitutionnelle de 1867*, la limite maximale de la compétence de la Cour du Québec en matière civile doit se situer entre 55 000 \$ et 70 000 \$, sous réserve d'actualisations futures. Quant à la deuxième question, la Cour d'appel répond « oui », puisqu'aucun des régimes législatifs en cause ne supprime le pouvoir de surveillance et de contrôle de la Cour supérieure sur les décisions de la Cour du Québec siégeant en appel et puisque la Cour supérieure conserve son rôle fondamental de veiller à une justice indépendante et unifiée au Canada. Un dédoublement des pouvoirs de la Cour du Québec et de ceux de la Cour supérieure crée une certaine lourdeur et contraire peut-être les objectifs de la justice administrative, mais ce n'est pas suffisant pour conclure à l'inconstitutionnalité d'une attribution législative de pouvoir.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :
comments-commentaires@scc-csc.ca
613-995-4330

